

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Вологодский государственный университет»
(ВоГУ)

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе

 А.Н.Тритенко
«30» 10 2015 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Лексикология

Направление подготовки: 44.03.05 – ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Направленность (профиль): ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ (ФРАНЦУЗСКИЙ И АНГЛИЙСКИЙ)

Программа академического бакалавриата

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очная

Факультет: иностранных языков, культуры и искусств

Кафедра: французского языка

Вологда

2015 г.

Составитель рабочей программы

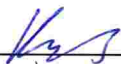
Доцент кафедры французского языка, к.ф.н., доцент
(должность, уч. степень, звание)


(подпись)

/ Опахина Е.В./
(Ф. И. О.)

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры французского языка.
Протокол заседания № 2 от «22» сентября 2015 г.

Заведующий кафедрой французского языка
«22» сентября 2015 г.


(подпись)

/Кузичев С.А./
(Ф. И. О.)

Рабочая программа одобрена методической комиссией факультета иностранных языков,
культуры и искусств.

Протокол заседания № 1 от «28» сентября 2015 г.

Председатель методической комиссии

«28» сентября 2015 г.


(подпись)

/Редкозубова О.М./
(Ф. И. О.)



1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины является формирование знания о закономерностях развития словарного состава немецкого языка, способов его пополнения, тенденций развития лексикологии как науки.

2. МЕСТО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина относится к обязательным дисциплинам вариативной части профессионального цикла ОПОП (БЗ.В.ОД.3).

Для освоения данной дисциплины как последующей необходимо изучение следующих дисциплин и частей ОПОП: теоретическая фонетика, введение в языкознание, практический курс первого иностранного языка. Данная дисциплина предполагает рассмотрение закономерностей развития словарного состава языка, источников его пополнения (словообразование, заимствование); специфику территориальной, социальной и временной дифференциации лексики; методы исследования вокабуляра в русле актуальных направлений развития лексикологической теории.

Освоение данной дисциплины как предшествующей необходимо при изучении следующих дисциплин и практики: история языка, сравнительная типология иностранного (французского) и русского языков.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ / ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБРАЗОВАНИЯ И КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ ПО ЗАВЕРШЕНИИ ОСВОЕНИЯ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

В результате освоения дисциплины обучающийся должен обладать следующими общекультурными, общепрофессиональными и специальными профессиональными компетенциями:

- владеть культурой мышления, способен к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору пути ее достижения (ОК-1);
- способен использовать систематизированные теоретические и практические знания гуманитарных, социальных и экономических наук при решении социальных и профессиональных задач (ОПК-2);
- владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (СПК-1).

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональные разновидности (СПК-1);

уметь:

- использовать систематизированные теоретические и практические знания гуманитарных, социальных и экономических наук при решении социальных и профессиональных задач (ОПК-2);

владеть:

- культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения (ОК-1).

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 ЗЕТ (72 часа), в том числе в семестрах:

Семестр №	Трудоемкость							РГР, курсовая работа, курсовой проект (указывается вид работы)	Форма промежуточной аттестации
	Всего		Контактная работа			СРС	Экз.		
	ЗЕТ	час.	час.			час.	час.		
			Лк .	Пр .	Лаб.				
6	4	144	20	12		58	54	-	экзамен

Распределение результатов обучения и компетенций по семестрам, темам учебной дисциплины с указанием видов учебной деятельности и их содержания, образовательных технологий, последовательности учебных недель, трудоемкости, форм текущего контроля и промежуточных аттестаций представлено в соответствующей таблице.

№ п/п	Результаты обучения поэтапно	Семестр, раздел / тема. Виды учебной деятельности. Краткое содержание	Образова- тельные технологии	Неделя	Трудоем- кость, час	Форма текущего контроля	
1	2	3	4	5	6	7	
6 семестр							
Тема: Предмет, цели и задачи курса лексикологии.							
1	Знать: структуру и содержание изучаемого курса Уметь: определять цели и задачи дисциплины Понимать: особенности разделов лексикологии Владеть: навыками работы с научной литературой ОК-1, ОПК-2, СПК-1	Лекция 1: Предмет, цели и задачи курса лексикологии.	Традиционные и интерактивные	1	2	Конспект по теме	
		СРС: Подготовка конспекта по теме на основе учебников.			4		
Тема: Проблема слова.							
2	Знать: проблемы определения слова Уметь: работать с научной литературой Понимать: суть языковых явлений Владеть: научной терминологией по теме ОК-1, ОПК-2, СПК-1	Лекция 2: Проблема слова.	Традиционные и интерактивные	2	2	Фронтальный опрос	
		СРС: Изучение материала лекции 2.			6		
Тема: Семантическая структура слова.							
3	Знать: особенности семантической структуры слова Уметь: работать с научной литературой Понимать: суть языковых явлений	Лекция 3: Семантическая структура слова.	Традиционные и интерактивные	3	2	Конспект	
		Практическое занятие 1 Семантическая структура слова. L'objet d'étude de la lexicologie. Le caractère systémique du vocabulaire.	Традиционные и интерактивные	11	2		Устные сообщения. Фронтальный и

Владеть: научной терминологией по теме ОК-1, ОПК-2, СПК-1	2. <i>Le mot-unité fondamentale de la langue. Les fonctions du mot.</i> 3. <i>Le mot et la notion;</i> a) <i>liens indissolubles entre la pensée et la langue;</i> b) <i>caractère dialectique des rapports entre le mot et la notion;</i> c) <i>notions coutumières et scientifiques.</i> 4. <i>La structure sémantique du mot.</i>					индивидуальный устный опрос
	СРС: Изучение материала лекции 3.				6	
	Тема: Семантическая эволюция					
Знать: механизмы семантической эволюции слов Уметь: работать с научной литературой Понимать: суть языковых явлений Владеть: научной терминологией по теме ОК-1, ОПК-2, СПК-1	Лекция 4. Семантическая эволюция	Традиционные и интерактивные	4	2	Конспект	
	СРС: Изучение материала лекции 4.			6		
	Практическое занятие 2: Особенности семантической структуры и Семантическая эволюция слов 1. <i>La polysémie et la monosémie des mots.</i> 2. <i>Le sens et l'emploi sémantique d'un mot.</i> 3. <i>La typologie des sens. Le mécanisme de l'évolution sémantique des mots.</i> 4. <i>La caractéristique des types de changement sémantique des mots;</i> a) <i>restriction, extension, déplacement du sens;</i>	Традиционные и интерактивные	12	2	Устные сообщения. Фронтальный и индивидуальный устный опрос	

4

	b) <i>amélioration et péjoration du sens des mots;</i> c) <i>hyperbole et litote.</i>					
Тема: Словообразование во французском языке.						
5	Знать: особенности словообразования во французском языке. Уметь: объяснить и показать на примерах аффиксальные образования. Понимать: суть языковых явлений Владеть: научной терминологией по теме ОК-1, ОПК-2, СПК-1	Лекция 5: Словообразование во французском языке.	Традиционные и интерактивные	5	2	Конспект Фронтальный опрос
		Практическое занятие 3: Словообразование во французском языке. 1. <i>La formation des mots et son rôle dans l'enrichissement du vocabulaire.</i> 2. <i>La dérivation par suffixes.</i> 3. <i>La dérivation par préfixes.</i> 4. <i>La composition.</i> 5. <i>L'abréviation et l'onomatopée.</i> 6. <i>La dérivation impropre, régressive, parasynthétique.</i>	Традиционные и интерактивные	13	2	Устные сообщения. Фронтальный и индивидуальный устный опрос
		СРС: Выполнение упражнений с помощью словарей.			6	
Тема: Заимствования во французском языке.						
6	Знать: заимствования 20-21 веков	Лекция 6: Заимствования во французском языке.	Традиционные и интерактивные	6	2	Конспект

	Уметь: работать с научной литературой Понимать: суть языковых явлений Владеть: научной терминологией по теме ОК-1, ОПК-2, СПК-1	СРС: Изучение материала лекции 6, сбор мини-словарика новых заимствований во французском языке				6	
7	Тема: Территориальная и социальная дифференциация словарного состава. Знать: современные концепции строения словарного состава Уметь: показать на примерах территориальную и социальную дифференциацию словарного состава Понимать: суть языковых явлений Владеть: научной терминологией по теме ОК-1, ОПК-2, СПК-1	Лекция 7: Территориальная и социальная дифференциация словарного состава. Практическое занятие 4: Территориальная и социальная дифференциация словарного состава. <i>La langue nationale et les dialectes locaux.</i> 2. <i>Les caractères essentiels du français régional en France.</i> 3. <i>L'action du français sur les patois. L'influence des parlers locaux sur le français national.</i> 4. <i>Les jargons sociaux.</i> 5. <i>Les traits spécifiques de l'argot.</i> 6. <i>Les jargons ou argots professionnel.</i>	Традиционные и интерактивные	7	2	Конспект	
	Тема: Профессиональная и социальная дифференциация словарного состава.	СРС: Изучение материала лекции 7		6		Устные сообщения. Фронтальный и индивидуальный устный опрос	

8	Знать: современные концепции строения словарного состава Уметь: работать с научной литературой Понимать: суть языковых явлений Владеть: научной терминологией по теме ОК-1, ОПК-2, СПК-1	Лекция 8: Неологизмы и архаизмы	Традиционные и интерактивные	8	2	Конспект
		Практическое занятие 5: 1. <i>Les néologismes (généralités).</i> 2. <i>L'apport néologique de la Grande Révolution française.</i> 3. <i>La caractéristique des néologismes français du XX siècle.</i> 4. <i>Divers types d'archaïsmes dans le vocabulaire du français moderne.</i>	Традиционные и интерактивные	15	2	Устные сообщения. Фронтальный и индивидуальный устный опрос
		СРС: Изучение материала лекции 8			6	
9	Тема: Синонимия. Антонимы и омонимы. Заимствования. Знать: современные концепции строения словарного состава Уметь: работать с научной литературой Понимать: суть языковых явлений Владеть: научной терминологией по теме ОК-1, ОПК-2, СПК-1	Тема: Синонимия. Антонимы и омонимы. Заимствования.				
		Лекция 9: Синонимия. Антонимы и омонимы.	Традиционные и интерактивные	9	2	Конспект
		СРС: изучение материала лекции 9.			6	
		Практическое занятие 6: Заимствования.	Традиционные и интерактивные	16	2	Устные сообщения.

Уметь: определять и объяснить появление заимствований во французском языке Понимать: суть языковых явлений Владеть: научной терминологией по теме ОК-1, ОПК-2, СПК-1	1. Les critères d'emprunt et sa définition. Formes d'emprunts. 2. Les emprunts faits aux langues classiques. 3. Les emprunts faits aux langues germaniques. 4. Les emprunts faits aux langues romanes, au russe. 5. L'adaptation des emprunts au vocabulaire du français moderne (modifications phonétiques, grammaticales, lexico-sémantiques, orthographiques). 6. Le rôle des emprunts dans l'enrichissement du vocabulaire. Politique du gouvernement français face à l'afflux des emprunts.	интерактивные			Фронтальный и индивидуальный устный опрос
10 Тема Лексикография: французские словари.	Знать: современные концепции строения словарного состава Уметь: пользоваться различными видами словарей французского языка Понимать: суть языковых явлений Владеть: научной терминологией по теме ОК-1, ОПК-2, СПК-1	Традиционные и интерактивные	10	2	Конспект
СРС: изучение материала лекции 10.				6	
ИТОГО	Общий объем дисциплины			144	
в том числе:	Контактная работа			32	

	СРС		58	
	Подготовка к промежуточной аттестации, аттестация		54	ЭКЗАМЕН

Примечание:

Основные электронные средства образовательного назначения:

Электронное средство коммуникации	Формат материала
<i>E-mail</i>	Текстовые задания

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Место дисциплины в структуре ОПОП, этапы формирования компетенций в процессе освоения обучающимися ОПОП отражены в матрице междисциплинарных связей (п.4.2 ОПОП), в матрице компетентностно-дисциплинарных связей (п.4.3 ОПОП) и в п.2 настоящей рабочей программы дисциплины.

Перечень развиваемых в дисциплине компетенций ОК-1, ОПК-2, СПК-1, описание компетенций и этапы их формирования в процессе изучения дисциплины представлены в предшествующих п.п. 3 и 4.

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формировании, описание шкал оценивания

Оценивание уровня сформированности компетенций ОК-1, ОПК-2, СПК-1 у обучающихся на соответствие их подготовки ожидаемым результатам, описание их показателей, критериев и шкал оценивания в процессе освоения ОПОП осуществляется по курсам обучения по направлению подготовки / специальности и направленности (профилю / специализации) согласно сквозной программе соотнесения результатов промежуточных аттестаций обучающихся в дисциплинарном и компетентностном форматах (раздел 4.9. ОПОП).

Для процесса изучения дисциплины и проведения промежуточной аттестации описание показателей, критериев и шкал оценивания компетенций представлено в п.7.4 ОПОП.

При проведении промежуточной аттестации в форме зачета соответствие оценок и требований к результатам аттестации представляется следующим образом

Оценка	Характеристика требований к результатам аттестации в форме зачета
«Зачтено»	Теоретическое содержание курса освоено полностью без пробелов или в целом, или большей частью, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы или в основном сформированы, все или большинство предусмотренных рабочей программой учебных заданий выполнены, отдельные из выполненных заданий содержат ошибки
«Не зачтено»	Теоретическое содержание курса освоено частично, необходимые навыки работы не сформированы или сформированы отдельные из них, большинство предусмотренных рабочей учебной программой заданий не выполнено либо выполнено с грубыми ошибками, качество их выполнения оценено числом баллов близким к минимуму.

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной деятельности

5.3.1. Темы, перечень контрольных вопросов для проведения текущего контроля

№ темы п/п	Тема, контрольные вопросы
6 семестр	
1.	Тема: <i>Проблема слова.</i>
1.1.	Определение слова.
1.2.	Признаки слова.
1.3.	Особенности французского слова.

5.3.2. Контрольные типовые задания для проведения промежуточной аттестации

№ п/п	Задание
1	2
1.	Формируемые компетенции: ОК-1, ОПК-2, СПК-1 1. Предмет и задачи курса «Лексикология». 2. Определение слова. Признаки слова. Особенности слова.
2.	Формируемые компетенции: ОК-1, ОПК-2, СПК-1 3. Семантическая структура слова. 4. Словообразование во французском языке.
3.	Формируемые компетенции: ОК-1, ОПК-2, СПК-1 9. Префиксальное словообразование. 10. Суффиксальное словообразование.
4.	Формируемые компетенции: ОК-1, ОПК-2, СПК-1 13. Семантическая классификация фразеологизмов 14. Функциональная и лексико-синтаксическая классификация фразеологизмов
5.	Формируемые компетенции: ОК-1, ОПК-2, СПК-1 15. Парные устойчивые сочетания, пословицы и поговорки, крылатые выражения. 16. Исторический анализ словарного состава немецкого языка (архаизмы, неологизмы).
6.	Формируемые компетенции: ОК-1, ОПК-2, СПК-1 17. Заимствования во французском языке (исторический обзор). 18. Англо-американские заимствования в современном французском языке.
7.	Формируемые компетенции: ОК-1, ОПК-2, СПК-1 19. Изменение значения слов как путь обогащения словарного состава языка. 20. Метафора и ее виды.
8.	Формируемые компетенции: ОК-1, ОПК-2, СПК-1 21. Метонимия и ее виды. 22. Эвфемизмы. Виды эвфемизмов.
9.	Формируемые компетенции: ОК-1, ОПК-2, СПК-1 23. Синонимы. 24. Антонимы.
10.	Формируемые компетенции: ОК-1, ОПК-2, СПК-1 25. Омонимы и паронимы. 26. Социальная дифференциация словарного состава немецкого языка.
11.	Формируемые компетенции: ОК-1, ОПК-2, СПК-1 27. Территориальная дифференциация словарного состава французского языка. 28. Территориальная дифференциация словарного состава языка.

12.	Формируемые компетенции: ОК-1, ОПК-2, СПК-1 29. Типы словарей в современной французской лексикографии. 30. Электронные одноязычные и двуязычные словари французского языка
-----	---

5.3.3. Курсовой проект / работа – не предусмотрен.

5.3.4 Расчетно-графическая работа (РГР) – не предусмотрена.

5.3.5 Реферат (тематика) – не предусмотрен.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Нормативно-методическое обеспечение системы оценки знаний, умений, навыков и/или опыта деятельности, характеризующих формирование компетенций, представлено в разделе 7 ОПОП.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Учебно-методическое обеспечение

Библиографическое описание по ГОСТ	Кол-во экземпляров в НБ ВоГУ
1	2
Обязательная литература 1. Лопатникова, Н. Н. Лексикология современного французского языка: учеб. для вузов по направлению подготовки бакалавров и магистров "Филология", "Лингвистика", направлению подготовки дипломированных специалистов "Иностранный язык" и специальности "Филология" / Н. Н. Лопатникова. - 5-е изд., испр. и доп. - Москва: Высшая школа, 2006. - 335 с.	26
Дополнительная литература 1. Степанова, О. М. Практикум по лексикологии современного французского языка: учеб. пособие [для вузов] / О. М. Степанова, М. И. Кроль. - Москва: Высшая школа, 2006. - 167 с.	24
Учебно-методическая литература 1. Кульгавова, Л.В. Методические файлы по лексикологии английского языка [Электронный ресурс] / Л.В. Кульгавова. - Иркутск : Иркутский государственный лингвистический университет, 2012. - 175 с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=145039	ЭБС «Университетская библиотека online»
2. Методическое пособие по французскому языку [Электронный ресурс] / сост. Л. В. Игошина. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2014. - 46 с. : ил. – Режим доступа : http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=258904	ЭБС «Университетская библиотека online»

Ответственный за библиографию Шаранова Н.Е.

6.2. Информационное обеспечение

1. Университетская библиотека онлайн [Электронный ресурс]: электронная библиотечная система. – Москва: Директ-Медиа: НексМедиа. – Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru>. – Заглавие с экрана. – (Дата обращения: 21.04.2015)
2. Официальный портал Франции: <http://www.france.fr/>
3. Официальный сайт Министерства иностранных и европейских дел Франции <http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/>
4. Официальный портал французской литературы (университет Лавалья): <http://www.portail-litterature.fse.ulaval.ca/>
5. Официальный сайт газеты «Le Figaro»: <http://www.lefigaro.fr/>

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

№№ п/п	Перечень основного оборудования	Нумерация разделов/тем
1	2	3
1.	Ноутбук (Acer) (1 шт.)	1-10
2.	Мультимедиапроектор (ViewSonic) (1шт.)	1-10
3.	Магнитофон (Panasonic) (1шт.)	1-10

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО, а также с учетом рекомендаций ПООП ВО по направлению подготовки 44.03.05 – Педагогическое образование и направленности (профилю) Иностранные языки (французский и английский) и согласно рабочему учебному плану указанного направления подготовки и направленности (профиля).